

**EN 795 class B**



**NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN / OPERATING INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGS- und WARTUNGSANLEITUNG / MANUAL DE INSTRUCCIONES Y  
MANTENIMIENTO  
ISTRUZIONI D'USO E DI MANUTENZIONE / HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD  
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE MANUTENÇÃO  
BRUGS- OG VEDLIGEHOELSESVEJLEDNING / KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE  
ANVISNING OM BRUK OCH UNDERHÅLL / INFORMASJON OM BRUK OG VEDLIKEHOLD**



**4 Rue de l'Aigue - ZI les portes du Dauphiné - 69780 St Pierre de Chandieu – France  
Tel : +33 (0)4 72 48 78 27 Fax : +33 (0)4 72 48 58 32  
[www.kratossafety.com](http://www.kratossafety.com)**



MARQUAGE / LABELLING / KENNZEICHNUNG / MARCACIÓ / MARCATURA / MERKTEKEN /  
OZNACZENIA / ETIQUETA / MÆRKNING / MERKINNÄT / MERKING / MÆRKNING

Charge maxi (kg) - Load capacity (kg) / Belastung max (kg) - Carga máxi (kg) / Carico massi (kg) - Belastung máxi (kg) / Obciążenie maksy (kg) - Carga máxi (kg) / Belastning maksí (kg) - Suurin kuorma (kg) / Maksimal belastning (kg) - Maxlast (kg)

La date (mois/année) de fabrication / The date (month/year) of manufacture / Herstellung datum (Monat/Jahr) / La fecha (mes, año) de fabricación / Data (mese/anno) di fabbricazione / De productie datum (maand/jaar) / Data (miesiąc, rok) produkcji / A data (mês e ano) de fabrico / Fabrikationsdatoen (måned/år) / Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi) / Produktionsdatoen (måned/år) / Tillverkningsdatum (månad/år)

La référence du produit / The product reference / Artikelnummer des Produkts / La referencia del producto / Riferimento del prodotto / De referentie van het product / Nr referencyjny produktu / A referência do produto / Produktreferenzen / Tuotteen viite / Produktets referansnummer / En produktreferens /

Le N° de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle de l'équipement / Number of the certifying organisation responsible for inspecting the equipment / Kennnummer der benannten Prüfstelle, welche die Ausrüstung kontrolliert / El N° del organismo notificado que interviene en el control del equipo / N° dell'organismo di certificazione di riferimento per il controllo del dispositivo / Het nummer van de keuringsinstantie / Nr jednostki upoważnionej do kontroli urządzenia / O número do organismo notificado interveniente no controlo do equipamento / Nummeret på den organisme, der adviseres og foretager kontrol af udstyret / Varustuksen tarkastukseen osallistuvan ilmoitetun elimen numero / Nummer på godkjenningsorganet for kontroll av utstyret / Nr. på den myndighet som kontrollerar utrustningen

L'indication de conformité à la directive / Indication of conformity with the directive / Konformitätskennzeichen / La indicación de conformidad con la directiva / Indicazione di conformità alla Direttiva / De aanduiding van conformiteit met de richtlijn / Potwierdzenie zgodności z dyrektywą / A indicação de conformidade com a directiva / Angivelse af overensstemmelse med direktivet / Ilmoitus direktiivin mukaisuudesta / Indikasjon på samsvar med direktivet / Indikation på överensstämmelse med direktiv /

Lire la notice d'instruction avant utilisation / Read the instructions before use / Vor der Benutzung Gebrauchsanleitung lesen / Lea el folleto de instrucciones antes de su utilización / Prima dell'uso leggere le istruzioni / Lees de instructiehandleiding voor gebruik / Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją / Ler atentamente as instruções antes de utilizar / Les instruktionshæftet før ibrugtagning / Lue käyttöohje ennen käyttöä / Les instruksene før bruk / Läs bruksanvisningen innan användning /

Nom du du produit / Name of product / Name des Produkts / Nombre del producto / Nome del prodotto / Naam van het product / Nazwa Produktu / O nome do produto / Navn på produkt / Tuotteen nimi / Navn på produkt / Namn på produkt

Direction de la force en utilisation / Direction of the use / Richtung der Verwendung / Dirección de la utilización / Direzione del uso / Richting van het gebruik / Kierunek użycia / Direcção da utilização / Retning af anvendelsen / Suunta käytön / Retning av bruk / Riktning användning /

La résistance mini du produit en kN / The minimum resistance of the product in kN / Der Mini Widerstand des Produktes kN / La resistencia mini del producto kN / La resistenza minima del prodotto kN / De minimale sterkte van het product kN / Minimalna sila kN produktu / A resistència mínima do produto kN / Den mindste styrke af produktet kN / Lujuus tuotteen kN / Minste styrke produktet kN / Den minsta tillåtna styrkan av produkten kN /

Le N° de la norme à laquelle le produit est conforme / The number of the standard to which the product conforms / Angabe der Norm, der das Produkt entspricht / El N° de la norma con la cual el producto está en / N° della norma alla quale il prodotto è conforme / De norm waaraan het product conform is / Nr normy, z którą produkt jest zgodny / O número da norma com a qual o produto está conformidade / Nummeret på den standard, som produktet stemmer overens med / Normin numero, jonka mukainen tuote on / Nummer for standarden som produktet er produsert i henhold til / Nr. för den standard som produkten uppfyller

N° individuel / The individual number / Individuelle Nummer des Artikels / El n° individual / Numero individuale / Het individuele nummer / Numer sztuki / Número individual / Det individuelle nummer / Yksilöllinen numero / Unike nummer / Personligt numret

Nom du fabricant / Manufacturer's name / Herstellername / El nombre del fabricante / Nome del fabbricante / De naam van de fabrikant / Nazwa producenta / O nome do fabricante / Fabrikantens navn / Valmistajan nimi / Produsentens navn / Tillverkarens



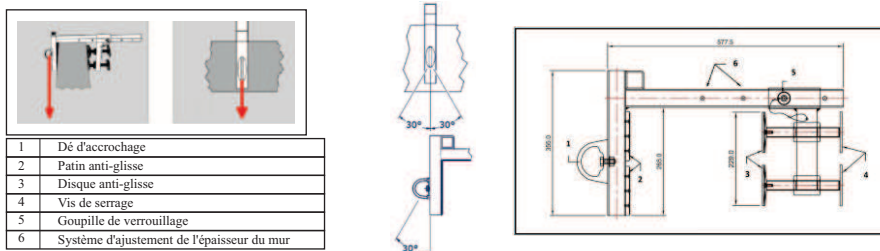
F

Cette notice doit être traduite (éventuellement), par le revendeur dans la langue du pays où l'équipement est utilisé.

Pour votre sécurité, respecter strictement les consignes d'utilisation, de vérification, d'entretien et de stockage.

La société KRATOS SAFETY ne peut être tenue responsable pour tout accident direct ou indirect survenu à la suite d'une utilisation autre que celle prévue dans cette notice, ne pas utiliser cet équipement au-delà de ses limites !

**MODE D'EMPLOI ET PRECAUTIONS :** L'ancrage de parapet est un point d'ancrage temporaire et transportable, il est destiné à être utilisé dans des endroits où un mur bas constitue une structure d'ancrage adéquate. Il doit être installé sur un mur d'une épaisseur minimum de 6 cm et maximum de 36 cm. Les murs doivent disposer d'une résistance capable de supporter des charges statiques appliquées dans le sens d'utilisation d'au moins 22 kN pour un utilisateur.



1	Dé d'accrochage
2	Patin anti-glisse
3	Disque anti-glisse
4	Vis de serrage
5	Goupille de verrouillage
6	Système d'ajustement de l'épaisseur du mur

**Installation :** Dévisser au maximum les 2 vis de serrage et retirer la goupille de verrouillage. Installer le point d'ancrage de parapet sur le mur, glisser l'ensemble vis de serrage vers le mur et introduire la goupille de verrouillage dans le trou disponible le plus près du mur. Resserrer les 2 vis de serrage sur le mur, la pression doit être ferme mais pas excessive, un serrage à la main est donc suffisant. Vérifier la stabilité de l'ensemble et exercer une pression dans le sens dans laquelle la force va être appliquée en utilisation pour vérifier la bonne tenue de l'ensemble. Il est recommandé que l'installation de ce point d'ancrage soit supervisée par une personne qualifiée.

Les connexions entre le Dé d'accrochage et le système antichute devront se faire par l'intermédiaire d'un connecteur (EN362). Lors de l'utilisation vérifier régulièrement la bonne fermeture du connecteur.

Vérifier que le travail soit effectué de manière à limiter l'effet pendulaire, le risque et la hauteur de chute. Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, assurez-vous qu'en cas de chute, aucun obstacle ne s'oppose au déroulement normal du système antichute fixé sur le point d'ancrage de parapet.

La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité constante de l'équipement et de la bonne compréhension des consignes de cette notice d'utilisation.

La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée périodiquement.

Avant et pendant l'utilisation, nous vous recommandons de prendre les dispositions nécessaires à un éventuel sauvetage en toute sécurité.

Cet équipement doit être utilisé uniquement par des personnes formées, compétentes et en bonne santé, ou sous la supervision d'une personne formée et compétente. Attention ! Certaines conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur, en cas de doute contacter votre médecin.

**Avant chaque utilisation vérifier :** que le point d'ancrage de parapet ne présente pas de signe de fissures, déformations, ou d'oxydation. Apporter une attention particulière au Dé d'accrochage. Vérifier le bon fonctionnement des vis de serrage, assurez-vous de la présence des différents patins et disques antiglisse. Enfin vérifier que la goupille de verrouillage s'insère complètement dans le tube... En cas de doute l'équipement ne doit plus être réutilisé sans une vérification complète par une personne compétente.

Il est interdit de rajouter de supprimer ou de remplacer un quelconque composant de l'appareil.

**Produits chimiques :** mettre l'appareil hors service en cas de contact avec des produits chimiques, solvants ou combustibles qui pourraient affecter le fonctionnement.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Acier traité anticorrosion. Poids : 9,6 kg.

KRATOS SAFETY atteste que le WALLUTION a été soumis à essai conformément à la norme EN 795 classe B

#### COMPATIBILITES D'EMPLOI :

Un harnais d'antichute (EN361) est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser. Il peut être dangereux de créer son propre système anti-chute dans lequel chaque fonction de sécurité peut interférer sur une autre fonction de sécurité. Ainsi, avant toute utilisation, reportez-vous aux recommandations d'utilisation de chaque composant du système.

#### VERIFICATION :

La durée de vie indicative du produit est de 10 ans, mais elle peut être augmentée ou diminuée en fonction de l'utilisation et/ou des résultats des vérifications annuelles. L'équipement doit être systématiquement vérifié, en cas de doute, et au minimum tous les douze mois par le constructeur ou une personne compétente, mandatée par celui-ci, afin de s'assurer de sa résistance et donc de la sécurité de l'utilisateur.

La fiche descriptive doit être complétée après chaque vérification du produit

#### ENTRETIEN ET STOCKAGE : (Consignes à respecter strictement)

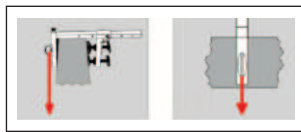
Pendant le transport, éloigner l'équipement de toute partie coupante et conserver dans son emballage. Nettoyer à l'eau, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré, afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. L'appareil doit être rangé dans un local tempéré, sec et aéré dans son emballage.

Deze handleiding dient te worden vertaald (eventueel door de doorverkoper) in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt.

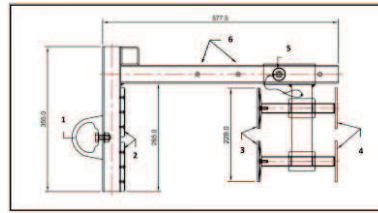
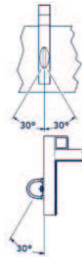
Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen!

**GEbruIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN:** De muurverankerij is een tijdelijk en verplaatsbaar verankeringspunt. Het is bedoeld om te gebruiken op plekken waar een lage muur een geschikte verankeringsstructuur vormt. Het moet worden geïnstalleerd aan een muur met een minimum dikte van 6 cm en een maximum dikte van 36 cm. De muur moet beschikken over een weerstand die de toegepaste statische belading kan ondersteunen van minimaal 22 kN voor een gebruiker.



1	Verankeringsblok
2	Antislipzool
3	Antislipschijf
4	Aandraaischroef
5	Blokkeerpen
6	Aanpassysteem voor de muurdikte



**Installatie:** Schroef de 2 vastzetschroeven zo ver mogelijk los en verwijder de blokkeerpen. Installeer het muurverankeringspunt op de muur, schuif de aandraaischroeven naar de muur en steek de blokkeerpen in het gat dat zo dicht mogelijk bij de muur zit. Draai de 2 aandraaischroeven op de muur. Er moet goede, maar niet te hoge druk zijn, het is dus voldoende om met de hand vast te draaien. Controleer de stabiliteit van het geheel en oefen een druk uit in de richting waarin de kracht uitgeoefend zal worden bij het gebruik, om te controleren of het geheel goed vast zit. Het wordt aanbevolen om de installatie van dit verankeringspunt te laten controleren door een gekwalificeerd persoon.

In alle gevallen moeten de verbindingen tussen het verankeringspunt en het hieraan verbonden systeem plaatsvinden door middel van een koppelstuk (EN362). Controleer tijdens het gebruik regelmatig of het koppelstuk goed gesloten is.

Controleer of de algemene positie een schommelende beweging in geval van een val beperkt en of het werk wordt uitgevoerd op een manier die het risico op en de hoogte van een val beperkt. Het is essentieel om de vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker te controleren afhankelijk van de gebruikte voorziening op het muurverankeringspunt. De veiligheid van de gebruiker hangt af van de constante werkzaamheid van de uitrusting en van het goede begrip van de instructies in deze gebruikershandleiding.

De leesbaarheid van het merkteken van het product moet regelmatig worden gecontroleerd.

Voor en tijdens het gebruik raden wij aan om de voorzorgsmaatregelen te nemen die nodig zijn om een eventuele redding in alle veiligheid uit te kunnen voeren.

Deze uitrusting dient alleen te worden gebruikt door opgeleide, bekwame personen in goede gezondheid of onder supervisie van een opgeleide en bekwame persoon. Let op! Bepaalde medische condities kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Controleer voor elk gebruik: of het muurverankeringspunt geen scheurtjes, vervormingen of roestvorming heeft. Controleer vooral het verankeringsblok. Controleer de goede werking van de aandraaischroeven, controleer of de antislipzolen en -schijven aanwezig zijn. Controleer tot slot of de blokkeerpen volledig in de buis is geschoven. In geval van twijfel mag de uitrusting niet meer gebruikt worden voordat zij volledig is gecontroleerd door een bekwame persoon.

Het is verboden om een onderdeel van het apparaat te verwijderen, toe te voegen of te vervangen.

**Chemische producten:** stel het apparaat buiten werking in geval van contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de werking kunnen aantasten.

**TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN:**

Staal met anticorrosiebehandeling. Gewicht: 9,6 kg.

KRATOS SAFETY verklaart dat de WALLUTION is onderworpen aan testen conform norm EN 795 klasse B

#### **GEbruIK IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:**

Een veiligheidsharnas (EN361) is de enige inrichting voor grip op het lichaam waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

#### **CONTROLES:**

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar, maar deze kan toenemen of afnemen afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles. De uitrusting moet systematisch worden gecontroleerd in geval van twijfel, na een val en minimaal elke twaalf maanden door de fabrikant of een competent persoon die door de fabrikant gemachtigd is, om de weerstand en dus de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

De beschrijving moet na elke jaarlijkse controle van het product worden aangevuld

#### **ONDERHOUD EN OPSLAG:** (Instructies om strikt in acht te nemen)

Tijdens het vervoer houdt u de eenheid verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u hem in zijn verpakking. Schoonmaken met water en zeep. Afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat hij op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron. Dat geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Het apparaat moet in zijn verpakking opgeborgen worden in een droge en geventileerde ruimte met gematigde temperatuur.